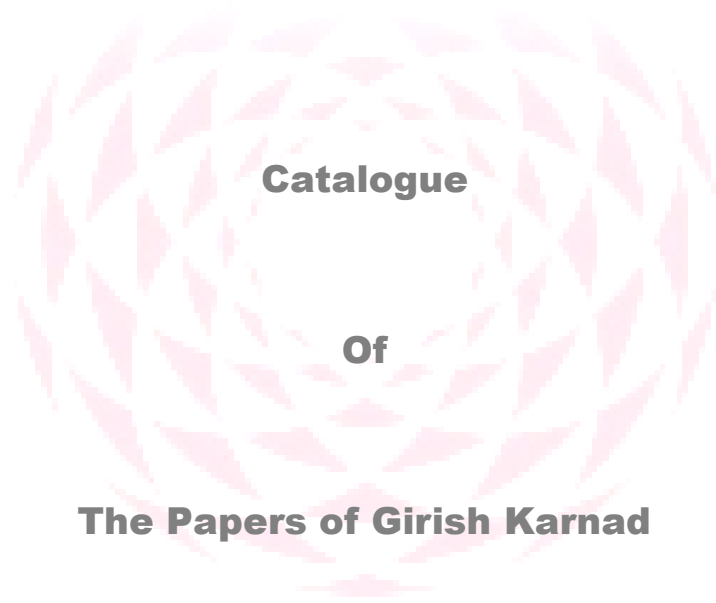




ASHOKA
ARCHIVES
OF
CONTEMPORARY INDIA



Catalogue

Of

The Papers of Girish Karnad

ASHOKA



ashoka
UNIVERSITY

**Plot # 2, Rajiv Gandhi Education City,
P.O. Rai, Sonapat – 131029, Haryana (India)**



Girish Karnad
(1938-2019)

A renowned Kannada playwright, author, actor and film director, Girish Karnad was born on 19 May 1938 at Matheran, Bombay Presidency (now Maharashtra). After graduating from Karnataka University in 1958, Girish Karnad studied philosophy, politics, and economics as a Rhodes Scholar at the University of Oxford (1960–63).

After his return to India, Girish Karnad started working with the Oxford University Press in Chennai, 1963, resigned in 1970 to devote full time to writing. At the young age of 35, he became the Director of the Film and the Television Institute of India, Pune (1974–1975), was also its Chairman (1999-2001). He was a visiting Professor at the University of Chicago, 1987–88. He served as the Chairman of the Sangeet Natak Akademi (1988–93), and the Director of the Nehru Centre, London (2000–2003).

Girish Karnad started his career in acting and screenwriting in a Kannada movie, *Samskara* (1970) and acted in more than 50 films including Hindi and other regional languages. The notable among them are *Vamsha Vriksha*, *Swami*, *Manthan*, *Nishant*, *Ahista Ahista*, *Nagamandala*, *Sankeerthana*, *Dharam Chakram*, *Hey Ram*, *Iqbal*, *China Gate*, *Pukar*, *Ek Tha Tiger* and *Tiger Zinda Hai*. He played the role of Swami's father in the popular TV serial 'Malgudi Days'.

Girish Karnad has been a recipient of several National Filmfare Awards -- Best Director and Best Screenplay. He was honoured with the Padma Shri in 1972, Padma Bhushan in 1992 and Jnanpith Award in 1999.

A versatile author and playwright, he wrote several plays in Kannada and English, namely, *Yayati*, *Tughlaq*, *Hayavadana*, *Rakshasa Tangadi*, *Boiled Beans on Toast* and *Wedding Album*.

Girish Karnad passed away on 10 June 2019.

CATALOGUE OF THE PAPERS OF GIRISH KARNAD

CONTENTS

<u>S. No.</u>	<u>Details</u>	<u>Years</u>	<u>Page No.</u>
I.	GENERAL CORRESPONDENCE	1961-1993	5-6
II.	FILES ARRANGED SUBJECT WISE	1900-2016	7-16
	a) Girish Karnad's Parents' Papers	1900-1967	7
	b) A.K. Ramanujan Papers	1964-1993	7
	c) Activities of Girish Karnad	1964-2016	8-16
III.	PLAY/ FILM SCRIPTS: WORKS AND TRANSLATION	1970-2018	17-18
IV.	WRITINGS/ SPEECHES BY HIM	1973-2016	19-27
	a) Interviews	1973-2014	19-21
	b) Tribute to A.K. Ramanujan and Distinct Theatre Personalities	1985-2012	21-22
	c) Book Reviews	1993-2011	22-25
	d) Articles: Views and Comments	1993-2012	25-26
	e) Lectures/ Addresses	1997-2016	26-27
	f) <i>Adaadata Ayushya</i> (His Biography)	2011	27

<u>S. No.</u>	<u>Details</u>	<u>Years</u>	<u>Page No.</u>
V.	DIARIES	1976-2003	28-31
	a) Travel Diaries	1976-1980	28
	b) Pocket Diaries	1978-1982	28-29
	c) Personal Diaries	1983-1999	29-31
	d) Monthly Reminders	2000-2003	31
VI.	NOTEBOOKS		32
VII.	WRITINGS BY OTHERS	1970-2013	33-36
	a) On Plays, Films and TV Programmes of Girish Karnad	1970-2013	33-36
	b) On Girish Karnad	1992-2007	36
VIII.	PUBLISHED/ PRINTED MATERIAL	1989-2015	37-39
	a) Presentation of Girish Karnad's Plays	1989-2015	37-38
	b) Publications of the Nehru Centre, London	2001-2003	38
	c) Other Publications	1994	39
IX.	PRESS CLIPPINGS	1961-2014	39-40
X.	PHOTOGRAPHS	1958-2009	40-43
XI.	AUDIOBOOK/ CD	2004	43

CATALOGUE OF THE PAPERS OF GIRISH KARNAD

I. GENERAL CORRESPONDENCE, 1961-1993

<u>S. No.</u>	<u>Name of the Correspondent</u>	<u>From/To</u>	<u>Dated</u>	<u>No. of Pages</u>	<u>Comments</u>
1.	Ahuja, Ashok	From	12 February 1991	1	Autograph/ English
2.	Apradh, Asha	From	Undated	2	Holograph/ Marathi
3.	[Asral]	From	December 1969	2	Holograph/ English
		From	17 February 1970	1	Typed / English
4.	Baindur, Jaideep	From	14 January 1991	2	Holograph/ English
		From	10 May 1991	1	Holograph/ English
5.	Kulkarni, Sonali V.	From	14 January 1992	2	Holograph/ English
		From	1 August 1992	2	Holograph/ English
		From	24 January 1993	2	Holograph/ English

(Contd...)	Kulkarni, Sonali V.	From	8 October 1993	2	Holograph/ English
		From	15 November 1993	3	Holograph/ English
		From	Undated	1	Holograph/ Greeting card/ English
6.	Ramanujan, Molly	From	25 March 1970	2	Holograph/ English
		From	16 June 1970	2	Holograph/ English
		From	August 1970	1	Autograph/ English
7.	Rao, Basrur Subba	From	Undated	1	Autograph/ English
8.	Rao, Mundkur Umesh	From	16 September 1963	1+3	Holograph/ English/ Enclosing a receipt and note dated 30 July 1963/ Kannada
9.	Schorcht, Christel	From	15 August 1961	1	Holograph/ English
10.	Varadan, Komala	From	11 February 1991	1	Autograph/ English
11.	Vasudev	From	26 November 1972	3	Holograph/ English

II. FILES ARRANGED SUBJECT WISE, 1900-2016

<u>S. No.</u>	<u>Years/ Details</u>	<u>Comments/ No. of Pages</u>
a) Girish Karnad's Parents' Papers		
1.	<u>1900-1967</u>	English
	Papers of Girish Karnad's father Raghunath Rau Karnad. Includes certificates of qualifications of middle school, matriculation exam, medical services, etc. Also includes Service Book of Raghunath Karnad as civil practitioner at the Byramjee Jejeebhoy Medical School, Poona, shares certificates, receipts, etc.	
2.	<u>1925-1984</u>	English, Marathi, and Konkani/
	Papers of Girish Karnad's mother Krishnabai Raghunath Karnad. Includes photocopy of Certificate of Proficiency to Krishnabai for the training of Dais or Midwives Course in Midwifery at the Belgaum Civil Hospital (1925), letters of Bhalchandra to Krishnabai (1940-42), and a diary and some loose pages written by Krishnabai in Konkani and Marathi. Also includes Aayi's Autobiography by Krishnabai Raghunath Karnad translated from Marathi by Girish Karnad (November 1984)	
b) A.K. Ramanujan Papers		
3.	<u>1964-1993</u>	Photocopies/ English
	Copies of correspondence exchanged by A.K. Ramanujan with John Brown, Jon Stallworthy, and P.R. Newman of Oxford University Press, London regarding publication of <i>The Striders</i> – a collection of poems of A.K. Ramanujan. Also includes a chapter on 'Telling Tales', and few poems and translations by A.K. Ramanujan, an interview taken by Ayyappa Paniker in conversation with A.K. Ramanujan in 1982 in Chicago (published in <i>Journal of Literature & Aesthetics</i> , June 2002), a paper on 'Intimate Intertextuality: A.K. Ramanujan's Theory and Practice of Translation, Pragmatism, and Postcolonial Cosmopolitanism' by Vinay Dharwadker, photographs of Ramanujan, and certificate of cremation of A.K. Ramanujan issued by Phoenix Crematory, Illinois on 15 July 1993	

c) **Activities of Girish Karnad**

4. 1964-1988

Papers relating to the performance of Girish Karnad's plays and films. Includes correspondence exchanged by Girish Karnad with Adya Rangacharya, E. Alkazi, Badal Sircar, Satyajit Ray, E. Surendranath, Satya Dev Dubey, M. Gopalakrishna Adiga, Samik Bandyopadhyay, Sombhu Mitra, Vijay Tendulkar, A.K. Ramanujan, Amrish Puri, Vera Gathy, Romla Sinha, Peter Brook, Amar Ganguly, Vijaya Mehta, Sangeet Natak Akademi, New Delhi, Deputy Secretary of the Government of Mysore, National School of Drama, New Delhi, Janus Films, New York regarding production of plays such as *Yayati*, *Samskara*, *Tughlaq*, and *Attay Ka Kukutt*, permission to published translation of *Evam Indrajit* play, Natak Akademi award to Karnad's *Mohd. Tughlaq* for most outstanding plays in Indian languages, Mysore Government award for best Feature Film *Vamsha Vriksha* directed by Girish Karnad, distribution of *Ondanondu Kaladalli* film in America, etc.

Kannada, Marathi, and English

5. 1970-1994

Papers relating to *Hayavadana* – a play written by Girish Karnad in Kannada. Includes correspondence with Katja Mann, Shyamanand Jalan, A.R. Krishna (General Secretary of Bharatiya Natya Sangh), Samik Banerjee, Neamat (Station Director, All India Radio, Dharwar), A.K. Ramanujan, Erin B. Mee, Judy Boals, Barbara Perlmutter, Ravi Dayal and others regarding background of the play, permission to produce the play under the banner of Anamika, issuance of royalty by AIR for broadcasting *Hayavadana* in the National Programme of Play, clarification on using some parts of Dr. Mann's short story 'The Transposed Heads' in *Hayavadana*

English/ 42 pp

6. 1976

Papers relating to the Seminar on National Film Policy held on 1, 2 and 3 July 1976 at Shastri Bhavan, New Delhi. Includes invitation from Secretary, Information and Broadcasting for participating in the Seminar, and an official note by Satyajit Ray (Chairman, Film Panel) for the Chairman, TV Panel. Also includes list of participants, handouts given at the Seminar regarding quality and standard of Indian cinema, guidelines for censorship of films, resolutions of the Seminar, and inaugural address delivered by the Minister of Information and Broadcasting on review of national film policy

English/

7.

1981-1986

Papers relating to literary activities of Girish Karnad. Includes correspondence with K.V. Subbanna (Sardar Patel University), G.B. Joshi, R Dayal, C.M. Naim, Siraj Zaidi (University of Warsaw), Ramakant G. Joshi, Rajiv Gandhi, H.Y. Sharada Prasad, Robert McC. Adams (Secretary, Smithsonian Institution, Washington), Shyamanand Jalan, Samik Banerjee, Gyula Csak, Carla M. Borden, Sankar Basu, Vijayanath, Surendra Kumar, Arvind Kumar, Eliane Stutterheim, Prasanna, Hardtmann, Anthony Mulgan, Vijaya Mehta, Heinz Birch, Fritz Benewitz, and Roland Beer regarding sales agreement of *Ondanondu Kaladalli*, *Kaadu*, and *Go-dhuli* films with U.K. based client, performance-rights of *Hayavadana* for the Deutsches Nationaltheater Weimar, copyright of *Tughlaq* and *Hayavadana*, invitations to participate in Berlin Festival of Drama and Music, The Canvas of Culture symposium, conference on Indian Literatures at University of Chicago, seminar on 'The Place of Theatre in the Indian Culture' at University of Warsaw, and other literary activities

English, Kannada, and German/

8.

1985-1994

Papers relating to a dispute between Devagiri Thimmappa (Plaintiff) and Raghavendra Khasnis, Girish Karnad, and Doordarshan authorities (Respondents) over violating rights for the short story film *Tabbaligulu* in the Court of Law at Bangalore. Includes correspondence exchanged by Girish Karnad with R.N. Khasnis, Nirmal Sikdar, S.K.V. Chalapathy, Devagiri Thimmappa, V. Narayana Swamy, P. Sundar Rajan, Chief Public Relations Officer, Rail Nilayam, Secundrabad, Shiv Sharma, Anand Cine Service, M. Sunder Ram, Naazish Husaini, M.P. Lele, S.A. Mallick, Patel D. Karegowda and others regarding exchange of information on the dispute. Also includes copies of Court Case record of R.N. Khasnis versus Devagiri Thimmappa, agreement between Raghavendra Khasnis and D. Thimmappa, Article Agreement between Sadir Media and R. Khasnis, Decree in Original (1989), Title Sheet For Judgments in Suits and Judgment (1993), Caveat Petition (1993), information required from outside producers of T.V. films/documentaries, author's comments on the screenplay, draft budget of the film, synopsis of the story for a Hindi Telefilm on Doordarshan, demand draft for payment to Devagiri Thimmappa, Deed of Assignment/Transfer (7 August 1994), etc.

Kannada, and English

9.

1988-1989

Papers relating to literary activities of Girish Karnad. Includes correspondence exchanged by Girish Karnad with Stephen R. Graubard (Editor, *Daedalus* journal), Kiran Bhatia (Chief Executive, Standard Productions, Delhi), Rose Marie Morse (Executive Director of The Wheatland Foundation, New York), Fredrick Woodard (Interim Director, The University of Iowa), Sandhya Diveha, Lalit Bijlani, A.K. Ramanujan, Carla M. Borden, Subrata Mukherjee (Doordarshan Kendra, Calcutta), and others regarding permission for production of the play 'Yayati' for Doordarshan, invitations for participating in the third Wheatland Conference in Budapest, International Writing Program at the University of Iowa, shooting for *Sara Jahan Hamara* in Bangalore, agreement with Blaze Film Enterprises for film rights of *Tughlaq* play, issuance of royalties, publication of articles, and other literary activities

English, and Kannada

10.

1989-1991

Papers relating to translation and production of Girish Karnad's *Nagamandala* play in various languages. Includes correspondence with Shyamanand Jalan, Arun Kuckreja (Ruchika Theatre Group), Neelam Mansingh Chaudhury (Surya Enterprises), Swapan Majumdar (Indian Cultural Centre), Anil Mehta, Vijaya Mehta (National Centre for the Performing Arts), Uma V. Kulkarni, V. Sundaresan, Geeta Negi (Bharatiya Jnanpith), Veena Sikri, R.V. Naik, Dilip Kulkarni and Neena Kulkarni, Satyadev Dubey, Ram Joshi, Bhargavi P. Rao, Bhaskar, Shri Kumar Roy, Fritz Benewitz, Sridhar Balan, and others regarding permission to produce the play in Hindi, English, Marathi, Bengali, and German. Also includes review of the play by Rajinder Paul, Suresh Awasthi, Girish Shahane, Meher Pestonji, Kathleen Kirby, Shantanu Guha Ray, and leaflets on staging of *Nagamandala* at the Buckham Alley Theatre, Detroit, and at the Maxim Gorky Theater, Berlin

Hindi, Marathi, Kannada, English, and German/
94 pp

(Also see
Subject File No. 23)

11.

1990

Papers relating to professional and personal activities of Girish Karnad. Includes correspondence with the Editor, *Indian Express*, Bangalore, Editor, Architecture + Design, New Delhi, Sharad Patil, A.K. Ramanujan (Institute for the Humanities, Michigan), B.V. Karanth, Ramakrishna Hegde, Deepa Shreeram, Rajiv Menon, and others regarding comments on charges made against Sangeet Natak Akademi, request to work on a joint production of the Greek tragedy *Hippolytos*, permission to publish article 'Theatre in India', advance for the film *Jokumaraswamy*, and personal matters

Kannada, and English

12.

1991

Papers relating to various literary and artistic activities of Girish Karnad. Includes correspondence with Rajiv Gandhi, Sharad Patil, Janardan Tiwari, Mumtaz Ali Khan, Mohan Pandit, Dhondutai Kulkarni, Pratibha Agrawal, Tutun Mukherjee, Prem Mathur, Aftab Seth, Vijayanath Shenoy, A.K. Ramanujan, Vice-Chancellor of Kuvempu University, Directorate of Film Festivals, Sangeet Natak Akademi, Director General of Archaeological Survey of India, School of English (The University of Leeds), Department of Information and Publicity (Bangalore), Natrang, Indian Council for Cultural Relations, Oxford University Press (New Delhi), Bharatiya Natya Sangh, National Film Development Corporation Limited, and others regarding working of the National Academies and National School of Drama, license for undertaking filming operation at protected monuments, production of documentary on K.K. Hebbar, invitations for Third Indira Gandhi Conference, First Convocation of Kuvempu University, Workshop of W.O.A. Producers' Guild, 16th Foundation Day of Natya Shodh Sansthan, meeting of the Committee of India International Music Festival, Seminar on Theatre: Myth and Modernity Festival of India in Germany, permission to reproduce an essay 'Theatre in India', production of *Hayavadana* play in Dogri and Hindi, request to write the script of a feature film on Babasaheb Ambedkar, translation of *Tale-Danda* in Marathi, and screening of *The Lamp in the Niche* at the first International Festival for Documentary and Short Films in Egypt. Also includes notes on the library of the Film and Television Institute of India, and 'Arts of India Questionnaire'

English, Kannada, and
Marathi

13.

1991-2000

Papers relating to literary and theatrical works of Girish Karnad. Includes correspondence with Satya Dev Dubey, Bhargavi P. Rao, Rani Dharker, Uma V. Kulkarni, Bhupendra Roychoudhury, Vijaya Mehta, Shafi Inamdar, Jatinder Verma, G. Jayachandran, Joanne Tompkins, Helen Gilbert, Judy Boals, Vayu Naidu, Kamal Hasan, M.S. Puri of Indian Cultural Centre, Berlin, Jeremy Mortimer of B.B.C., Sahitya Akademi, New Delhi, The University of Birmingham, Haymarket Theatre, MBA Literary Agents, London, and Seagull Books, Calcutta regarding inclusion of play *Nagamandala* in *Samkaleen Bharatiya Sahitya*, payment of royalty, contract for *The Mahabharata*, suggestions for revision of *The Dreams of Tipu Sultan* play, permission to perform, translate and publish *Tale-Danda*, *Nagamandala*, *Hayavadana*, *Tughlaq*, *The Fire and the Rain* and other plays of Girish Karnad. Also includes copy of memorandum of Writ Petition No. 3999 of 2000 (G.M.) under Article – 226 of the Constitution of India in the High Court of Karnataka in the matter of the Kannada Film *Kanooru Heggadithi*

English, Kannada, and
Marathi

14.

1992-1993

Papers relating to Girish Karnad's activities as Chairman of National Academy of Music, Dance and Drama. Includes correspondence with Vijayanath Shenoy, P.M. Vasudevan, Lloyd Richards, Jon Hoerber, Lata Mangeshkar, Fritz Bennewitz, Raja Ramanna, H. Bruckner, Sharad Patil, Kiyokazu Kanze, Bina Ramani, Aparna Dharwadker, K.P. Singh Deo, Sally Jones, Department of Culture (Ministry of HRD), Editor of *VELI* magazine, Japan Performing Arts Centre, Australia-India Council, etc. regarding world premiere of *Nagamandala* at the Guthrie Theater in Minneapolis, reappointment of Girish Karnad as a member on the Indian Panel of the Indo-US Sub-Commission on Education and Culture, congratulations for the honour of 'Padma Bhushan' award, invitation for Eugene O'Neill Theater Center's National Playwrights Conference, Senior Life-Associateship of the National Institute of Advanced Studies, Fellowship of the International Institute of Indian Studies (Ottawa), special guest to India Today 1994 in Australia, permission to publish *Thale Dhandu* (*Tale-Danda*) in Tamil, German translation of Girish Karnad's two plays, production of *Jokumarswamy*, premiere party of *Cheluvu* in Film Festival. Also includes 'Thoughts on the re-opening of the acting course at the F.T.I.I.', author's note on 'Divided Together' (*Hayavadana*), and Akademi Awards Ceremony Lecture by Girish Karnad

English, Kannada, and Marathi

15.

1993-1994

Papers relating to academic and professional activities of Girish Karnad. Includes correspondence with Aparna Dharwadker, Abid Hussain (Rajiv Gandhi Foundation, New Delhi), Vikram Kapadia, Chandramouli S. Naikar, Shally Suman Productions, New Delhi, Sonia Gandhi, J.K. Shah, Martin Banham (Professor at The Cambridge Guide to Theatre, Leeds University), Aijaz Ahmad, Sharad Patil, All India Radio, Hyderabad, Radhakrishna Prakashan, New Delhi regarding transcription work of A.K. Ramanujan's interview, invitations to participate in the conference 'Religion and Politics Today', symposium on 'Ethnicity, Pluralism and Conflict-Resolution in Nation Building', presentation of the English translation of play *Tughlaq* by Masque, Bombay, agreement for the picture *Poorna Sathya*, payment of anchoring for *Science Magazine Turning Point*, royalty for the stage play *Yayati*, permission for staging and publishing *Rakta Kalyan*, *Anju Mallige*, etc. Also includes an article by Girish Karnad on modern Indian theatre, and statement issued to the press condemning discontinuation of Urdu news on the Bangalore Doordarshan

Hindi, Marathi, Kannada, and English

16.

1995-1996

Papers relating to literary and professional activities of Girish Karnad. Includes correspondence with K.N. Panikkar, Suresh Awasthi, Molly Daniels, Sharad Patil, R.V. Sagar, Manobina Roy, Bibhash Chakraborty, Amal Allana, Prasanna, Ram Gopal Bajaj, Goh Su Lin, Mirnal Sen, K.N. Narayan of Messrs L.N. Combines, Bangalore, Indian Council for Cultural Relations, New Delhi, and Editor of *VERVE* regarding production and translation of *Nagamandala*, *The Fire and the Rain*, *Hayavadana*, *Mazhe Mathu Yajna* and other plays of Girish Karnad, invitation for P.C. Joshi Memorial Lecture, remuneration for Telugu Film *Rajahamsa*, telecast of the film *Ondanondu Kaladalli* from Singapore, etc. Also includes copies of Certificate for Unrestricted Public Exhibition and Leasing of exploitation rights for the film *Ondanondu Kaladalli*

Kannada, Marathi, and English

17.

1996-1999

Papers relating to academic and professional activities of Girish Karnad. Includes correspondence with B.K. Nehru, Dhondutai Kulkarni, Vijay Tendulkar, Julia Keay, Janaki Nair, Gretchen Jayanti Wegner, Mahesh Elkunchwar, Mushirul Hasan, Nina L. Gupta (Deputy Secretary, Ministry of Information and Broadcasting, New Delhi), Srilata Swaminathan, Vijayanath Shenoy, Manjula Padmanabhan, Isabelle Vermeij, Edmundo Font (Ambassador of Mexico), B.S. Sonde, Linda Tripp, Bibhash Chakraborty, Sharad Patil, Sahitya Akademi, New Delhi, Theatre & Television Associates, New Delhi, Amateur Theatre Group, and editors of the *Times of India*, *Frontline*, Seagull Books Private Limited, Calcutta regarding permission for translating and producing plays, issuance of certification of a film *Kanooru Heggadithi*, setting up a cultural complex/heritage village in Bangalore, comments on Bharat Ratna award conferred upon Ravi Shankar, demand to prohibit the staging of the Marathi play *Mee Nathuram Godse Boltoy*, publication of Five Indian Plays in collaboration with Nick Hern Books, UK, Spanish translation of *Tughlaq*, inclusion of *The Fire and the Rain* in *Drama Contemporary: India*, invitations for an exhibition of S.G. Vasudev's paintings based on the work of A.K. Ramanujan, gratitude for participating in various programmes, etc. Also includes letters of congratulation on getting the 'Jnanpith' Award, agreement with Yajaman Enterprises, citation of Jnanpith Award to Girish Karnad, review of the history of Indian independence, copy of an agreement for film story with Yajaman Enterprises, Bangalore,

Kannada, Marathi, and English

18.

2000-2003

Correspondence exchanged by Girish Karnad as Director of the Nehru Centre, High Commission of India, London, among others with B. Tarozzi, Bevis Hillier, Stas Wujastyk, Shirley Chew, Himachal Som, J.N. Kaushal, University of Cambridge, University of Queensland, International Theatre Institute, Paris, Akademi South Asian Dance in the UK, and London International Festival of Theatre regarding permission to translate *Nagamandala* play into Italian, and German, invitations to deliver the Arthur Ravenscroft Memorial Lecture, Kingsley Martin Memorial Lecture, and a talk on the Asian Classics: Ramayana, requests for sending messages on various occasions, inclusion of Girish Karnad's work in the Routledge anthology of post-colonial plays, and gratitude for his cooperation and support in building cultural relations. Also includes felicitation from Lalit Mansingh, and farewell message by Girish Karnad on the completion of his tenure as Director of Nehru Centre, London

English, Kannada, and Marathi

19.

2003-2005

Papers relating to academic and professional activities of Girish Karnad. Includes correspondence and emails exchanged with President of India, V.S. Ramamurthy, Kavitha Lankesh, Sonal Mansingh, R. Bland Lawson, Nandan M. Nilekani, Aparna Dharwadker, Raghu Karnad, T.N. Madan, Anish Kapoor, E. Alkazi, Rakesh Kumar, Ratna Sagar, Manzar Khan, Naseeruddin Shah, Tutun Mukherjee, Banu Ramaswamy, Ahmed Anwar, Ismail Merchant, Stas Wujastyk, Vinay B. Kamble of Vigyan Prasar, New Delhi, and Bharatiya Jnanpith, New Delhi regarding developments in the Sangeet Natak Akademi, appointment of a new member for the Dr. Annaji Rao Sirur Auditorium Committee, World Theatre Day celebrations, participation in the programme of Asia Society (New York), offer to anchor the live telecast of Venus Transit on DD-National, and an Audio-Visual film for Maruti Udyog Limited, invitations to participate in the Lafarge International Advisory Board meeting at Bangalore, 8th Mumbai International Film Festival, Annual General Body meeting of the Asiatic Society of Bombay, and selection of Girish Karnad for 34th Jnanpith Award. Also includes compliments to Girish Karnad as playwright and for his outstanding contribution in theatre and cinema, an agreement made with Gemini Film Circuit, Hyderabad for Telugu film *Shankar Dada M.B.B.S.*, and a note on Nahid Siddiqui

Kannada, Marathi, and English

20.

2003-2016

Papers relating to various literary and artistic works of Girish Karnad. Includes correspondence with Sharad Patil, Aparna Phadke, K.M. Srinivasa Gowda, B.V. Deshpande, Sudhir Nandgaonkar, Venkatesh Naidu, Rajit Kapur, Neelam Mansingh, Rupali Kataria, Deepa Mehta, Sven Arnold, Rupalee Burke, Ramakanta Mishra, Air Marshal K.C. Cariappa, Digambar V. Kamat, Sitaram Yechury, C.L. Max Nikias, Naseeruddin Shah, Janapadam, Hyderabad, Connecticut College (Department of Theater), Chorus Repertory Theatre, Imphal, Director of Prasar Bharati, New Delhi, Editor of *The Hindu*, and Harmony Art Foundation, Mumbai regarding invitations for a special function to release *Swarajnama* in Delhi Doordarshan complex, 9th International Film Festival at Mumbai, Asian Traditions in Modern Literature festival in the House of world Cultures in Berlin, Adjunct Professorship in Art and Culture at Sarojini Naidu School of Performing Arts, nomination to the Members of the Executive Council of Banaras Hindu University, remuneration for feature film *Coffee Shop*, performance of *Bali* play by Janapadam theatre, payment of royalty rights to produce *Nagamandala*, and *Yayati*, suggestions for *Wedding Album* drama play, presentation of Harmony Heritage Award 2008 and META Lifetime Achievement Award to Girish Karnad, Honorary Fellowship of the Asiatic Society of Mumbai, clarification on the Award of the Kaveri Tribunal, complaints against *The Oxford Companion to Theatre and Performance*, functioning of National Academies, etc. Also includes Author Agreement made between American Express Publishing Corporation and Raghu Karnad

Kannada, Marathi, Telugu, Hindi, and English

21.

2004-2006

Compliments and gratitude to Girish Karnad for his academic and cultural activities. Includes correspondence with Shrikrishna Alanahally, S. Settar, Meera, Rajeev Sethi, Seyed E. Hasnain, P.S. Chakraborty, Asmita Mohite, Nishikant Thakar, A.V. Ramamoorthy, Krishnamurthy Hanur, Rajinder Nath, Asif Aslam, Aparna Phadke, Anjali Nerlekar, The Rhodes Trust, The Malnad Club, and others regarding nomination to the Court of the University of Hyderabad, offer to accept the Associate Membership of the National Institute of Advanced Studies, Bangalore, suggestions for articulating a National Policy towards Creative and Cultural Industries, and translation of Girish Karnad's writings in various languages. Also includes comments by Girish Karnad on Aparna Dharwadker's *A Poetics of Modernity: Theories of Drama, Theatre and Performance in India, 1960-2005*, and a testimonial to Neelam Mansingh

Kannada, Marathi, and English

22.

2007-2008

Papers relating to making of a film *Heaven on Earth* by Deepa Mehta (the Canadian film-maker of Indian origin) based on Girish Karnad's play *Nagamandala*. Includes emails exchanged between Girish Karnad, Deepa Mehta, Judy Boals, and David Hamilton regarding negotiation to use the storyline of *Nagamandala* in the said film

English

23.

2010-2011

Portfolio of *Nagamandala* play presented by Nalini Nihar Nayak (Director, New quest Repertory, Bhubaneswar, Orissa) to Girish Karnad containing video copy of one production of the play, still photographs, press clippings, etc. along with an application to the Director of National School of Drama, New Delhi for staging the play in 13th Bharat Rang Mahotsav – 2011

English, and Oriya/

(Also see
Subject File No. 10)

ASHOKE

III. PLAY/FILM SCRIPTS: WORKS AND TRANSLATION, 1970-2018

<u>S. No.</u>	<u>Years/ Details</u>	<u>Comments/ No. of Pages</u>
1.	<u>1970</u> Shooting script of <i>Samskara</i> film – screenplay by Girish Karnad	Photocopy/English
2.	<u>1992</u> Scripts and subtitles for telefilm <i>Cheluvi</i> (The Flowering Tree) – Script and Direction by Girish Karnad	Handwritten, typed and printed copy/ Hindi, Kannada, and English
3.	<u>1999</u> Script of <i>Kanooru Heggadithi</i> – a Kannada feature film written and directed by Girish Karnad based on the 1936 Kannada novel <i>Kanooru Subbamma Heggadithi</i> (The House of Kanooru) by K.V. Puttappa. The film was presented by Aniketana Chitra	Typed copy/ English
4.	<u>2007-2012</u> Odia, French, and German translation of <i>Nagamandala</i> (Play with Cobra) – Kannada play written by Girish Karnad in 1988	Photocopy/ Hindi, and Odia (Handwritten) / French, and German (Typed)
5.	<u>2013-2014</u> Hindi and Marathi translation of <i>Bali</i> – a play originally written in Kannada by Girish Karnad	Handwritten draft (Hindi)/ Photocopy (Marathi)
6.	<u>[2014]</u> <i>Ubale Daane</i> – Hindi translation of Girish Karnad’s play <i>Boiled Beans on Toast</i> by Padmavati Rao	Photocopy/Hindi
7.	<u>2018</u> <i>Rakshasa-Tangadi</i> – a play on the fall of the Vijaynagar empire by Girish Karnad	In two parts/ Photocopy/ Kannada/

8. Undated
The Mahabharata – a play by Girish Karnad
Typed draft/ (revised version)/ English/
9. Undated
Script and subtitles of *Ondanondu Kaladalli* (Once Upon A Time) – an epic film co-written and directed by Girish Karnad under L.N. Combines Production and released in 1978
Typed copies/ English
10. Undated
Script of Kannada film *Anveshana* written by Girish Karnad
Photocopies/ Handwritten, and typed/ Kannada, and English
11. Undated
Jokumaraswamy – Film script by Girish Karnad based on the play by Chandrasekhar Kambar
Typed copy/ English
12. Undated
Script of the film *Broken Images* written by Girish Karnad (*Bikhare Bimb* – translated in to Hindi by Padmavati Rao)
Photocopy (handwritten) Hindi/ Typed/ English
13. Undated
Urdu translation of Girish Karnad's play *The Dreams of Tipu Sultan* by Mahboob Ur Rahman Farooqui
Photocopy/ Urdu
14. Undated
Hindi translation of Girish Karnad's play *Wedding Album* by Padmavati Rao
Photocopy (Handwritten)/ Hindi
15. Undated
Le feu et la pluie– translation of Girish Karnad's play *Agni Mattu Male* (*The Fire and the Rain*) in French
Typed/ French

IV. SPEECHES/WRITINGS BY HIM, 1973-2016

<u>S. No.</u>	<u>Years/ Details</u>	<u>Comments/ No. of Pages</u>
a) Interviews		
1.	<u>18 February 1973</u>	
	‘An Indian Search of Himself’ – an interview of Girish Karnad with film-maker Shyam Benegal	Published in <i>Times Weekly</i> / English/ 2 pp
2.	<u>18-24 July 1992</u>	
	‘Once more with feeling’ – an incisive interview with M.D. Riti	Published in <i>Illustrated Weekly of India</i> / pp. 36-37/ English/ 2 pp
3.	<u>25 September 1992</u>	
	‘Where is the tradition?’ – an interview with Gowri Ramnarayan	Published in <i>Frontline</i> / pp. 74-77/ English/ 4 pp
4.	<u>21 December 1998</u>	
	‘Girish Karnad’s next play is on Tippu Sultan’, ‘Talent & luck you cannot manipulate; India’s illiteracy is a shame; But for acting, I’d have had to write like Shobha De’ – <i>Express</i> Interview given to M.N. Chakrawarthy and Priya Ganapathy	Published under column <i>Context in Indian Express</i> , Bangalore/ English/ 2 pp
5.	<u>7 February 1999</u>	
	‘Creative writers must know their limitations’ – interview of the <i>Week</i> by Chetan Krishnaswamy	Published in <i>The Week</i> magazine at p. 11/ English/ 1 p
6.	<u>15 April 1999</u>	
	‘Two Faces of Indian Drama’ – Girish Karnad in conversation with Mahesh Dattani	Published under column <i>In Focus in Indian Review of Books</i> / pp. 4-8/ English/ 5 pp

7. 6 November 1999
'Mee lihito Kannada aani ingrajeet. Pan aahe Marathi rangbhumichya sampradayatala!' – an interview with Madhav Vaze
Published in *Saptahik Sakal*/ pp. 2-11, 148-162 & 164-167/ Marathi/ 19 pp
8. 11 June 2005
'Quintessence of energy' – an interview with Rana Siddiqui
Published in *Hindu/ English*/ 1 p
9. 21 October 2005
'Young playwrights are my rivals' – an interview by Arka Mukhopadhyay
Published in *Hindu Friday Review/ English*/ 1 p
10. 2006
'Harano Ghotonabolir Prottilipi' – an interview of Girish Karnad on *Collected Plays* (Oxford University Press)
Published in online version of *Parabaas*, Issue 37 (in two parts)/ The original interview in English has been published in the *South Asian Review*, Vol. XXVI, No. 2, 2005, pp 217-236/ Bengali/ 13+11 pp
11. 3 March 2008
'Hum jaise kalakaar kattarpanthi gundagardi se nahin darte' – an interview with Bhasha Singh, Operation Editor of *Outlook Saptahik*
Published in *Outlook Saptahik*/ pp. 44-45/ Hindi/ 2 pp
12. 27 December 2010
'Theatre of Change' – an interview and conversation with N. Pushpamala (compiled by Nirmala Ravindran)
Published in *India Today* magazine/ pp. 174-177/ English/ 4 pp

13. 21 January 2013
 ‘Creativity is an addiction: Girish Karnad, I waited for 10 years to take on Naipaul’ – an interview with Purba Dutt
 Published in *Times of India*, Bangalore/ English/ 2 pp
14. 3 February 2014
 ‘Bangalore’s chaos, energy fascinates me’ – an interview with Neha Bhatt
 Published in *Outlook* magazine (online issue)/ English/ 3 pp
15. Undated
 ‘Change Old Ideas’ – an interview of Girish Karnad
 Press clipping/ English/ 2 pp
16. Undated
 ‘Ami Nijeke Ekjon Nyattokar Monekori’ – an interview with Sorjit Ghosh
 Published in *Shakkhatkar*/ Bengali/ 7 pp
17. Undated
 ‘Natak chirantan raheel!’ – an interview with Swati Jaydeep
 Clippings/ Photocopy/ Marathi/ 2 pp
- b) Tribute to A.K. Ramanujan and Distinct Theatre Personalities**
18. 1985
 ‘Down Memory Lane: When “Stunt” was King’ – a chapter on The Wadia brothers: J.B.H. and Homi from a book *70 Years of Indian Cinema*
 Photocopy/ pp. 258-265 (Incomplete)/ English/ 4 pp
19. September-October 1993
 ‘Guru Dakshina’ – a tribute to the memory of A.K. Ramanujan
 Published in *Indian Review of Books* at page 38/ English/ 1 p

20. 25 November 2007
A note on Satyadev Dubey and an article 'Drama with a distinct vision'
Published in the *Hindu*/ Typed/ English/ 1 p
21. 2008
'A great Indian publisher – Ravi Dayal (1937-2006), Architect of post-colonial OUP India'
Published in *LOGOS*/ pp. 71-76/ English/ 6 pp
22. 14 April 2012
'How Many Ramanujans? 300?' – an article
Published in *Teheka*/ English/ 1 p
23. Undated
'Glorious Gohar' – an article on Gohar Mamajiwala
Photocopy/ pp. 74-77/ English/ 5 pp
- c) Book Reviews**
24. 4 July 1993
'The teller and the tale' – review of *Folktales from India (A Selection of Oral Tales from Twenty-two Languages)* selected and edited by A.K. Ramanujan
Published in *Indian Express*/ English/ 1 p
25. September 1993
'Translation/Imitation/Plagiarism', and 'Another light on AKR' – reviews of Kamil V. Zvelebil's own book of translations of the Kannada *vacanas* entitled *The Lord of the Meeting Rivers*
Published in *Book Review*/ Volume XVII Number 9/ pp. 10-11/ photocopy/ English/ 2+1 pp
26. October 1993
'Indian drama at a peak' – review of a book *Bhasa: The Shattered Thigh and Other Plays*, translation from the original in Sanskrit with an Introduction by A.N.D. Haksar
Published in *Book Review*/ Volume XVII Number 10/ Incomplete/ English/ 1 p

27. 15 November 1993
 ‘Judicious Mix: Bringing alive translation’ – review of *Periplus: Poetry in Translation* edited by Daniel Weissbort and Arvind Krishna Mehrotra, OUP
 Published in *India Today*/ pp. 215/ English/ 1 p
28. 20 February 1994
 ‘An honest guide, but hardly holistic’ – review of *The Cambridge Guide to Asian Theatre* edited by James r. Brandon, Cambridge University Press
 Published in *Hindu*/ Photocopy/ English/ 1 p
29. 13 August 1995
 ‘Poems of Pain’ – review of *The Collected Poems of A.K. Ramanujan*, OUP
 Published in *Indian Express*/ English/ 1 p/
 Typed copy (photocopy) is also there/ 3 pp
30. February-March 1996
 ‘What are Hinduisms?’ – review of *Hindus: Their Religious Beliefs and Practices* a book by Julius Lipner
 Published in *Book Review*/ Volume XX Number 2-3/ English/ 1 p
31. April 1997
 ‘Shot in the Dark’ – review of T.G. Vaidyanathan’s book *Hours in the Dark: Essays in Cinema*, OUP, Delhi
 Published in *Book Review*/ Volume XXI, Number 4/ pp. 18-19/ English/ 2 pp
32. 15 February 1998, and March 1998
 ‘Discussing theatre’, ‘What’s Sakuntala to Him Or He to Sakuntala’ – reviews of *The Oxford Illustrated History of Theatre* edited by John Russell Brown, OUP
 Published in *Hindu* at page XV/ and *Book Review*/ Volume XXII Number 3/ pp. 20-22/ English/ 1+ 3 pp (4 pp)

33. December 1999
 ‘Amitabh Did It!’ – review of *The Secret Politics of Our Desires: Innocence, Culpability and Indian Popular Cinema* edited by Ashis Nandy, and Sumita S. Chakravarty’s book *National Identity in Indian Popular Cinema 1947-1987*, OUP
 Published in *The Book Review*/ Volume XXIII Number 12/ pp. 24-25/ English/ 2 pp
34. March 2000
 ‘The Teller and the Tale’ – review of *The Collected Essays of A.K. Ramanujan*, general editor Vinay Dharwadker, OUP, New Delhi
 Published in *The Book Review*/ pp. 37-39/ English/ 3 pp (Original handwritten draft is also there/ 1+13 pp)
35. 19 August 2001
 ‘Squandered opportunity’ – review of *The Picador Book of Modern Indian Literature*, edited by Amit Chaudhuri
 Published in *Hindu*/ English/ 2 pp
36. April 2004
 ‘The Raman Landscape...’ – review of *The Oxford India Ramanujan* edited by Molly Daniels-Ramanujan, OUP, New Delhi
 Published in *The Book Review*/ pp. 16-17/ English/ 2 pp
37. December 2004
 ‘At last, a Natyamitra’ – review of *The Oxford Companion to Indian Theatre* edited by Ananda Lal, OUP
 Published in *The Book Review*/ pp. 4-5/ English/ 2 pp
38. May 2006
 ‘Resistance and Rasa in Pakistan’ – review of Fawzia Afzal-Khan’s book *A Critical Stage: The Role of Secular Alternative Theatre in Pakistan*, Seagull Books, Calcutta
 Published in *The Book Review*/ pp. 80-81/ English/ 2 pp

39. June 2009
- ‘Tagorolatry’ – review of *Theatres of India: A Concise Companion*, edited by Ananda Lal, OUP, New Delhi, and *Modern Indian Theatre*, a reader edited by Nandi Bhatia, OUP, New Delhi
- Published in *The Book Review/ Volume XXXIII* Number 6/ pp. 2-4/ English/ 3 pp (Typed copy is also available/ 6 pp)
40. 4 September 2011
- ‘Magical narratives’ – review of Kathryn Hansen’s book *Stages of Life: Indian Theatre Autobiographies*
- Published in *Hindu/ English/ 1 p*
41. Undated
- ‘Hamlet of the East, Guru Dutt was a man who tried too hard, and ended up being too harsh on himself’ – review of Nasreen Munni Kabir’s book *Guru Dutt – A Life in Cinema* (New Edition), OUP
- Published in *regulars magazine/ English/ 1 p*
- d) Articles: Views and Comments**
42. 15 July 1993
- ‘Monument of Human Folly’ – solution for the Ayodhya crisis
- Published in *India Today* at page 62/ English/ 1 p
43. 8 June 2002
- ‘Voyage of discovery’ – an article
- Published in [*Guardian*]/ English/ 1 p
44. December 2002-February 2003
- ‘A Passage to Leicester’ – an article
- Published in *Connecting* magazine/ 2+2 pp/ An email of same article is also available/ 4 pp/ English/ 8 pp

45. 2 July 2003
 ‘Caste away: what happened when a classic comedy of Victorian values is set in a modern Asian household?’ – view on Hobson’s Choice
 Published in *Guardian*/ pp. 10-11/ English/ 2 pp
46. 13 October 2008
 ‘Act decisively’ – letters to the editor
 Published in *Hindu*/ English/ 1 p
47. 4 May 2012
 ‘Girish Karnad on an Indian city that has traded coherence for wealth’ – an article on the city Bangalore
 Published in *Newsweek* magazine/ English/ 1 p
48. Undated
 ‘In Search of a New Theatre’ – chapter 5 from a book on theatre
 Loose pages/ pp. 93-105/ English/ 13 pp
49. Undated
 ‘Mask in Indian Theatre’ – a note
 Typed/ English/ 4 pp
50. Undated
 ‘The arts and social change in India’ – an article
 Photocopy/ pp. 9-20/ English/ 7 pp

e) Lectures/Addresses

51. 3 January 1997
 Inaugural Lecture at 70th All India Marathi Literary Conference, Ahmednagar*
 Typed copy/ English/ 8 pp/

*Same version of the Lecture published in *Economic and Political Weekly*, Vol. XXXII, No. 11, March 15, 1997 as ‘Citizen as Soldier’/English/ 4 pp/ and Marathi translation by Saroj Deshpande as ‘Buddhivadhachee Mulyanishtha va Bandhilki’ published in *Navbharat*, March-April 1997/ 6 pp (along with handwritten photocopy/ 11 pp) are also available/ 29 pp

52. 25 March 1999
Convocation address to National School of Drama, New Delhi Leaflet/ English/ 1+3 pp
53. 21 March 2012
A.K. Ramanujan Memorial Lecture, Ramjas College, University of Delhi Typed copy/ English/ 20 pp
54. 2015-2016
Speech at Sahitya Rangbhoomi Pratishthan's Vinod Doshi Fellowships in performing arts for the year 2015-2016 Typed copy/ English/ 17 pp
55. Undated
Full text of the first Ritwik Ghatak Memorial lecture Photocopy/ pp. 8-20/ English/ 7 pp
56. Undated
'What's new about American Cinema?' – abridged from talk given at a USICA seminar in Madras Photocopy/ pp. 29-32/ English/ 4 pp
- f) ***Adaadata Ayushya (His Autobiography)***
57. March 2011
'Kuttabai Aani Aai' – reminiscences of Girish Karnad Published in *Miloon Saryajani* masik (Monthly) published from Pune/ pp. 20-25/ Marathi/ 6 pp
58. 9 September 2011
'Turning pages of the past', 'Home and the world' – Girish Karnad's talk with Deepa Ganesh on his autobiography *Adaadata Ayushya* Published in *Hindu, Metro Plus Weekend*, Bangalore/ English/ 2 pp
59. Undated
'Khelte-Khelte Zindagi' – first chapter of Girish Karnad's autobiography *Adaadata Ayushya* translated from Kannada by Atul Tiwari Published in *Pratiman, Samaj Samaj Sanskriti* magazine/ Hindi/ 12 pp

V. DIARIES, 1976-2003

<u>S.No.</u>	<u>Years/ Details</u>	<u>Comments/ No. of Pages</u>
a) Travel Diaries		
1.	<u>1976</u> A diary containing entries of bank accounts and transactions, food bills, taxi fares, etc.	English
2.	<u>1977</u> Various entries of bank transactions, personal expenditures and expenses	Two diaries/ English
3.	<u>1978</u> Entries of various expenses incurred on journey	English
4.	<u>1979</u> Tourist diary containing entries of bank deposits, transactions, taxi fare and other expenses incurred on journey	English
5.	<u>1980</u> Tourist diary containing factual entries of fixed deposits, and expenses incurred on travelling	English
b) Pocket Diaries		
6.	<u>1978</u> Short entries of payment status, borrowed money, travelling charges, etc.	English
7.	<u>1980</u> Brief accounts of trips expenses	English

8. 1981
Brief accounts of journey and engagements English
9. 1981-82
Addresses and contact numbers for meeting and appointments English
10. 1982
Brief accounts of daily engagements, meetings, visits and expenses English
- c) Personal Diaries**
11. 1983
Daily diary containing day to day activities of Girish Karnad English
12. 1984
Daily diary of Girish Karnad containing record of his personal activities English
13. 1985
Daily diary entries on personal activities English
14. 1986
Record of personal activities of Girish Karnad English
15. 1987
Daily diary maintained by Girish Karnad on his engagements and activities English

16. 1988
Accounts of daily engagements and activities English
17. 1989
Daily diary maintained by Girish Karnad on his personal activities English
18. 1990
Day to day activities recorded by Girish Karnad in his personal diary English
19. 1991
Brief accounts and jottings made by Girish Karnad in his diary English
20. 1992
Daily engagements recorded by Girish Karnad English
- 1993
21. Personal diary of Girish Karnad containing record of his day to day activities English
22. 1994
Appointment diary of Girish Karnad containing record of his daily engagements English
23. 1995
Business diary of Girish Karnad containing jottings on his daily engagements English
24. 1996
Personal diary of Girish Karnad containing brief accounts of his appointments and meetings English

25. 1997
Personal diary of Girish Karnad containing jottings and observations on his literary work like Tipu, and daily activities English
26. 1998
Daily diary on his personal activities English
27. 1999
Personal diary of Girish Karnad containing record of his day to day activities and engagements English
- d) Monthly Reminder**
28. 2000
Monthly reminder containing short messages, addresses and contact numbers for important appointments and engagements English
29. 2001
Monthly planner of important dates for meetings and engagements English
30. 2002
Monthly minder maintained by Girish Karnad for his appointments and commitments English
31. 2003
Monthly reminder maintained by Girish Karnad for his appointments and commitments English

VI. NOTEBOOKS

<u>S. No.</u>	<u>Years/ Details</u>	<u>Comments/ No. of Pages</u>
1.	<u>September 2007</u>	
	Notes and references taken by Girish Karnad from various books for writing a play on the downfall of Vijayanagar Empire	Kannada and English
2.	<u>Undated</u>	
	A notebook containing reference used for writing the dreams of Tipu Sultan play. Includes notes and excerpts taken by Girish Karnad from books and writings available on Tipu Sultan such as <i>Rise of Maratha Power</i> , <i>History of the Marathas</i> by M.G. Ranade, <i>Tarikh-i-Tipu Sultan-al-Tawarikh Haider Nama</i> , etc.	English/
3.	<u>Undated</u>	
	Notes and quotes taken from research based books on Ramayana, Mahabharata, Gita, and Hindu religion	Hindi, and English
4.	<u>Undated</u>	
	Quotations and notes on Hindu culture and various aspects of ancient music, Indian aesthetics, etc. mainly taken from Abhinavagupta's writings, and <i>Natyashastra</i>	Sanskrit, and English
5.	<u>Undated</u>	
	Notebooks containing extracts and notes taken by Girish Karnad for writing a play on Warren Hastings from books such as <i>The Letters of Warren Hastings to His Wife</i> , biography of Warren Hastings, <i>The Private Life of Warren Hastings</i> , <i>Warren Hastings and the Founding of the British Administration</i> , etc. by Sydney C. Grier, Patrick Turnbull, Sir Charles Lawson, and Captain L.J. Trotter respectively	Three notebooks/ English

VII. WRITINGS BY OTHERS, 1970-2013

<u>S. No.</u>	<u>Years/ Details</u>	<u>Comments/ No. of Pages</u>
a) On Plays, Films and TV Serials of Girish Karnad		
1.	<u>August 1970</u>	
	Reviews of Girish Karnad's screenplay of Kannada film <i>Samskara</i> by Priya Dubey, and Mohan S. Bawa	Published in <i>Times Weekly</i> /Clippings/ English/
2.	<u>2 September 1970-June 2012</u>	
	Reviews of Girish Karnad's <i>Tughlaq</i> by N.S. Gundur, G.H. Nayak, Anand Kumar Raju, K. Marulasiddappa, Rita Kothari, Madan Gopal Singh, Vijay Tendulkar, and Dhananjay R. Betai. Also includes a pamphlet on Review & Criticism of Girish Karnad's play "Tughlaq" for discussion in the Friday Forum on 21 May 2010 at ASM	Published in <i>Manus, Hindu, Vidya</i> , Vol, 1, No. 1, <i>Atlantis</i> , etc./ Marathi, English and Spanish/
3.	<u>March [1972]</u>	
	Reviews of Girish Karnad's Kannada film <i>Vamsha Vriksha</i> by H. Kusumakar, and K.M. Amladi	Published in <i>Times Weekly</i> / Clippings/ English/ 2 pp
4.	<u>August 1972-2004</u>	
	Reviews on the premiere of Girish Karnad's play <i>Hayavadana</i> at the German National Theatre Weimar by Werner Voigt, Eva-Maria Siegel, Gerhard Ebert, Jurgen Nitschmann, Roland Beer, Peter J. Fischer, Christel Lautert, Ernst Schumacher, Anne Braun, and others. Includes reporting on the performance of <i>Hayavadana</i> in Bombay Madras and Darjeeling by Chitranjali, Anand K. Raju, and articles 'Hayavadana/Lokavishkar Shailee' by Tara Bhavalkar, 'The Flower-Of-Love-In-Idleness in Girish Karnad's Hayavadana: A Cultural Appropriation of Shakespeare' by Guru Charan Behera, and critics by Dinesh P. Bandhubare	Published in <i>Kesari, Hindu, Jadavpur Journal of Comparative Literature</i> , Vol. XXXX, <i>Shivim Sanshodhan Patrika, Majhi Marathi</i> journal, etc./ Clippings and photocopies/ Marathi, English, Hindi and Nepali/
5.	<u>24 February 1974</u>	
	Critic of Kannada film <i>Kaadu</i> directed and screenplay by Girish Karnad	Published in <i>Deccan Herald</i> , and <i>Sunday Standard</i> / Clippings/ English/

6. 1979-2008
- Reviews of a film made under the direction and screenplay of Girish Karnad *Ondanondu Kaladalli* by Gene Moskowitz, J. Hoberman, Muralidhara Khajane, and Vincent Canby. Also includes 'Once Upon A Time (Ondanondu Kaladalli)' – a chapter by Parag Amladi from *Magill's Survey of Cinema*
- Published in *Variety*, *Village Voice*, *Hindu*, etc./ Photocopy and clippings/ English/
7. 24 March 1991-10 December 2004
- Review and reporting of Girish Karnad's book *Nagamandala* and its staging in Punjabi, Kannada, German and other languages by Jay B., S. Prasad, Kanchan Kaur, G.S. Amur, Jutta Jain-Newbauer, Anahite Contractor, Mike Steele, Namrata Joshi, and others. Also includes articles 'Sexual Politics in Girish Karnad's *Nagamandala*' by Krishna Singh, and 'Tradition and Innovation in Girish Karnad's *Nagamandala*'
- Published in *Hindustan Times*, *Times of India*, *Deccan Herald*, *German News*, *Indian Express*, *Star Tribune*, *Telegraph Magazine*, *Critical Endeavour*, Vol. 10/ Clippings, photocopies/ English/
8. 15 August 1994-June 2006
- Articles and reviews of Girish Karnad's play *Tale-Danda* as 'Power Play' by Tarun J. Tejpal, 'Drama as debate' analyses of playwright's work by U.R. Anantha Murthy and Prasanna, 'Message from the past', 'Shirachcheda aaje pan thaye chhe' by B. Kesharshivam, 'Itihasna saancha paana – Tale-Danda' by Dalpat Chouhan, 'Samajlakshi natako: Shirachehedda and dalit' by Suresh Desai, 'Space and form: A Reading of Girish Karnad's *Tale-Danda*' by C.N. Ramachandran
- Published in *India Today*, *Deccan Herald*, *Buddhiprakash*, *Hayati*, *Pratyaksh*, *Shabdasrishti*, *Dialogue*, Vol. 2, No. 1, pp. 13-23/ Gujarati, and English/
9. 1 February 1998
- Reporting of Girish Karnad's TV programme *Swarajnama* by Subir Kaunds, Amita Malik and others
- Published in *Pioneer*, *Economic Times*, etc./ Clippings/ English/
10. March 1998-November 2013
- Book review of Girish Karnad's *The Fire and the Rain* as 'Playing with Multiple Meanings', 'Myth and Permanence in Theatre', 'The Myths within Myths', 'Playing with the past', 'The Fire and the Rain' by Shanta Gokhale, K. Chandrasekhar, Kavita Nagpal, Samskrati S. Gulvady, and Ramachandra Sharma respectively. Also includes news articles on staging of the play in Dogri as *Agni-Barkha* in Jammu, and synopsis of the play
- Published in *The Book Review*, *Indian Review of Books*, *The Hindu*, *Outlook* magazine, *Sunday Herald*, *The Mandate*, *Amar Ujala*/ Clippings/ Hindi and English/

11. October 2000-May 2005
- Reviews of *The Dreams of Tipu Sultan* by R. Valli Meenakshi, Reema Nagarajan, Bageshree S., Ramesh Salunkhe, Shonali Muthalaly, and Elizabeth Roy
- Published in *Hindustan Times, Hindu, Times of India, and Nav Anushtubha/* Clippings and photocopies/ Marathi and English/
12. 10 June-18 August 2002
- Articles by Lyn Gardner, Gerson da Cunha, and Chitra Sundaram on the staging of *Bali – the Sacrifice* in Leicester Haymarket Theatre
- Published in *Guardian, Outlook* magazine, and *Deccan Herald/* Clippings/ English/
13. 18 January 2005-18 March 2011
- Reviews and news reporting on the performance of Girish Karnad's play *Broken Images* (Bikhare Bimba) by Saumitra Pote, S. Nanda Kumar, Jayalakshmi Menon, Sugata Srinivasaraju, Rama Srinivasan, Ravindra Pathare, Tutun Mukherjee, Umesh Isalkar and others
- Published in *Deccan Herald, Hindu, Outlook* magazine, *Indian Express, Saptahik Sakal, Loksatta, etc./* Clippings, and photocopy/ Marathi, and English/
14. October 2006-May 2007
- Reviews and news reporting on the performance of Girish Karnad's play *Flowers* as 'It's quintessential Karnad at work here', 'Speaking of the forbidden', 'Floral fixation', 'Blooming good', 'Saying it with *Flowers*', 'Of love and conflict', '*Flowers*', 'Miracles at Ranga Shankara' by Smitha Rao, C.K. Meena, Praga Tiwari, Divya Verma, Shanta Gokhale, Janhavi Acharekar, Suhani Singh, and Arshia Sattar respectively. Also includes brief story of *Flowers* in German published in *Wespennest* magazine
- Published in *Hindu, Mumbai Mirror, Time Out/* English, and German/
15. 4 November 2006-2 December 2007
- News reporting on the performance of Girish Karnad's play *Yayati* as 'Found in translation' by C.K. Meena, 'The time loop' by Deepa Ganesh, and 'Reign of error' a review by Suryakumari Dennison. Includes a note entitled 'Yayati: The Myth'
- Published in *The Hindu, and Deccan Herald/* Clippings and photocopy/ English

16. 25 May 2008-22 May 2009
- Reviews of the staging of Girish Karnad's new play *Wedding Album* in Mumbai by Veejay Sai, Jackie Pinto, Mahesh Dattani, and others
- Published in *The Week* magazine, *Deccan Herald*, *Indian Express*, *Telegraph*, etc./ Clippings and photocopies/ English/
17. Undated
- Review of Girish Karnad's Kannada play *Benda Kaalu on Toast* by T.P. Ashok
- Clipping/ English/ 1 p
18. Undated
- Review and news reporting on *Cheluvi* tele-film directed by Girish Karnad as 'Cheluvi: A green touch to folk wisdom', 'The flowering tree' S. Theodore Baskarn on his latest venture, and 'Pravas Chaluch Aahe...' a chapter from *Shukravarchi Kahani* by Pratibha Ranade
- Press clipping, and article (photocopy) / English, and Marathi/
- b) On Girish Karnad**
19. March 1992-October 2007
- Articles on Girish Karnad entitled 'Ancient Metaphors, Contemporary Messages', 'Love letters to the audience', 'The artist within', 'Playwright, director, actor, anchor, and intellectual sex symbol', 'We do not have any playwright, not only in India but in the world' 'The play's the thing for Girish Karnad entire world is his stage', 'Girish Karnad: Playwright, Actor, Film-maker...', 'Renaissance Man', 'Karnad's Killer Charm: An evening of Girish Karnad and his works', 'Polymath Genius of Girish Karnad', 'Contemporary man with mythical visions', 'Girish Karnad's Explorations: Nation and Soul Making', 'Girish Karnad' by Madhu Jain, Uma Mahadevan, Ratnottama Sengupta, Poonam Saxena, Madhuri Velegar, Geeta Sharma, Sunita Paul, S. Kalidas with Rehmat Merchant, Geeta Doctor, Geeta Kumria, Bharti Nath, B.M. Bhalla, and Ashish Rajadhyaksha respectively
- Published in *India Today*, *Economic Times*, *Times of India*, *Asian Age*, *Graphiti*, *Namaste* magazine, *Swagat* patrika, *Abhivyakti*, *Indian Express*, etc./ Clippings, typed, and photocopies/ Marathi, Hindi, and English/

VIII. PUBLISHED/ PRINTED MATERIAL, 1989-2015

a) Presentation of Girish Karnad's Plays

1. 1989 & 2013
Leaflets on the film *Ondanaonduu Kaladalli*, and its staging in Kannada English, and Kannada
2. 1993-2011
Booklets, study guides, magazines, leaflets, news release, etc. on the presentation of *Nagamandala* play by the Guthrie Theater in Minneapolis, the Necessary Stage in association with Daisy Irani Productions in Singapore, the Rogue Theatre at the Historic Y 300 East University Boulevard, Tucson, Arizona, the USC School of Theatre at Scene Dock Theatre, and by the Theatre & Television Associates, New Delhi English
3. 1999-2004
Leaflets on the performance of *Hayavadana* play by Creation Theatre, Theatre De L'Enfumeraiie et Association Asvaghosha, and S.M. Azhar Alam;s Nepali Folk Theatre Production with the artistes of Darjeeling in collaboration with Little Thespian, Kolkata French, and English
4. 1999-2015
Booklets and leaflets on the staging of *Tughlaq* play by Trikona Arts Centre as *Bheemabhoomi* (a Sinhala translation of *Tughlaq*) at Lumbini on 6 March 1999, presentation of *Tughlaq* by Karwaan group in Bhopal, and a major theatre event of *Tughlaq* play (directed by Bhanu Bharti) in Delhi Celebrates Festival at Kotla Ferozeshah, Delhi Hindi, and English
5. 2002
A booklet on the staging of the play *Bali – The Sacrifice* in Leicester Haymarket Theatre Published by Wimbledon Theatre, The Broadway, London/ English

6. 2005-2008
- Leaflets and brochures on the presentation of the play *Broken Images (Bikhre Bimb)* by Ranga Shankara, Ace Productions, O. Rima Creation, and Abhiyan Group English
7. 2012
- Booklets on world premier performance of *Agni Varsha – Fire and the Rain* an opera in English by Vanraj Bhatia at the Renaissance Charter School, New York, presentation of *The Fire and the Rain* directed by Arjun Sajnani in aid of the Concern India Foundation Theatre Arts in association with MTR Foods, and staging of *Agni Aur Barkha* by National School of Drama Repertory in Hindi. Also includes a leaflet in Bengali Hindi, Bengali, and English
8. 2013
- A booklet and a leaflet on the presentation of *The Dreams of Tipu Sultan* play by Jagriti Centre for the Performing Arts English
9. Undated
- A brochure issued by A Ranga Shankara and Rage Production on the presentation of *Flowers* play English
- b) Publications of The Nehru Centre, London**
10. [2001]
- The Nehru Centre Record Booklet/ Published by The Nehru Centre, High Commission of India, London/ English/
11. May 2000-July 2003
- Leaflets on Programme of Events organised by The Nehru Centre, London Published by The Nehru Centre, High Commission of India, London/ English/

c) **Other Publications**

12. 1994

Guthrie Program Magazine

Published for the Guthrie Theater, Vineland Place, Minneapolis by Skyway Publications

IX. PRESS CLIPPINGS, 1961-2014

1. 1961-2014

Miscellaneous press clippings mainly from Kannada newspapers and magazines on various activities and achievements of Girish Karnad as an actor and playwright. Also includes cuttings from *Deccan Herald, Hindu, Times of India*, etc. containing reporting on Girish Karnad's election as the world theatre ambassador by the UNESCO, and other awards and honours conferred on him

In two parts/
Kannada, English and Marathi

2. August 1994

News clippings containing Girish Karnad's reaction to Hubli affair. Includes cuttings from newspapers such as *Jansatta, Pioneer, Times of India, National Herald, Hindu*, and *Asian Age*

Photocopies/ Hindi and English/

3. January 1997

Press clippings relating to the 70th Marathi Sahitya Sammelan held at Ahmednagar. Includes news reporting appeared in *Sakal, Saamana, Maharashtra Times, Loksatta, Indian Express, Lokmat, Kesari*, etc. on views and comments expressed by the participants in the Sammelan

Marathi, and English/

4. January 1999

Clippings containing news on being the conferment of Jnanpith award to Girish Karnad. Includes cuttings from *Times of India, Loksatta, Sakal, Maharashtra Times*, etc.

Marathi, and English

5. November-December 2003
- Clippings relating to Girish Karnad's response on permission granted to the Bajrang Dal for Shobha Yatra near Bababudangiri-Datta peeta shrine at Chikmangalur. Includes cuttings from *Times of India*, *Hindu*, *Outlook* magazine, etc. Kannada, and English
6. November 2012
- Press clippings relating to Girish Karnad's remarks on V.S. Naipaul and Rabindranath Tagore. Includes cuttings form leading newspapers and journals such as *Times of India*, *Mumbai Mirror*, *Hindu*, *Hindustan Times*, *Free Press Journal*, etc. English/
- X. PHOTOGRAPHS, 1958-2009**
- 1958-2005
1. Photographs of Girish Karnad (mainly portrait) Black and White and Colour/ 75
2. 1966-1969
- Photographs of Madras players and a scene from *The Care Taker* Black and White/ 11
3. 1967, and 24 October 2006
- Stills of the staging of *Yayati* play Black and White/ 11
Colour/ 16
4. 1969
- Stills from *Samskara* movie Black and White/ 20
5. 1971
- A photo of a scene of *Hayavadana* play Black and White/ 1

6. 1972
Stills from *Vamsha Vriksha* (Kannada movie). Some photos of cast and crew are also there Black and White/ 32
7. 1973
Stills from *Kaadu* movie. Some photographs of cast and directions are also there Black and White/ 19
8. 1974
A photo of the performance of *Jokumaraswamy* play Sepia/ 1
9. 1974-2003
Photographs of awards and honours bestowed on Girish Karnad such as Sahitya Natak Akademi Fellowship, Jnanpith, Sahitya Akademi Award, Jury of the 56th International Film Festival, etc. Black and White, and Colour/ 26
10. 1978
A photo of main cast of *Ondanondu Kaladalli* film such as Girish Karnad, Shankar Nag, Sundar Raj, and others Black and White/ 1
11. 1983
Stills from *Aananda Bhairavi* film. Also includes a brochure by Kalyani Arts Films. Black and White/ 7
12. 29 January 1984
Photographs of staging of *Bali* play directed by S. Dubey Black and White/ For Press/ Photographer: Rajdatt/ 24
13. 1984
Stills from *Utsav* movie Black and White/ 4

14. 1992
 Photos of the making of *Cheluvi* (The Flowering Tree) film and stills from the movie written and directed by Girish Karnad under Sadir Media Productions
 Black and White/6
 Colour/ 38
15. [1992-1993]
 Photos of staging of *Rakta Kalyan* (Agni Aur Barkha) play
 Black and White/ 5
 Colour/ 3
16. 1997, and 2007
 Photographs of main cast and crew of *Swarajnama* TV programme and its release in Delhi Doordarshan
 Black and White/2
 Colour/ 51
17. 1999
 Stills of the shooting of *Kanooru Heggadithi* (Mistress of the House of Kanooru) film. Also includes brochure of the film by Aniketana Chitra
 Colour/ 38
18. 2 June 2003
 Photographs of farewell reception to Girish Karnad at the Nehru Centre, London. Also includes list of guests
 Colour/ 76
19. 2004, and 2007
 Photographs of Girish Karnad's visits to Pakistan to attend programmes and functions at National Academy of Performing Arts, University of Punjab, Karachi
 Colour/ 28
20. March 2005
 Photographs of Girish Karnad directing the *Bikhare Bimb* play
 Colour/ 6

21. [2008-2009]
An album containing photographs of staging of *Wedding Album* play directed by Lillete Dubey in Mumbai Colour/ 21
22. Undated
Photograph of Girish Karnad with Raj Kapoor and Satyajit Ray Black and White/ 1
23. Undated
Photograph of three scenes from *Nagamandala* play Black and White/ 1
24. Undated
Stills from *Malgudi Days* TV serial episodes 'The Watchman' and 'Swamy's Friend' Colour/ 5
25. Undated
Photographs of *Manas* feature film Colour/ 29
26. Undated
Some negatives of photographs and slides of Girish Karnad's photos
- XI. AUDIOBOOK/CD**
- 2004
1. Wings of Fire: An Autobiography of A.P.J. Abdul Kalam with Arun Tiwari, Narration by Girish Karnad Two copies/ First reprint by arrangement with Universities Press
2. Undated
A CD of *Kits and Clapping Hands* One compact disk

